

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 89 (2002)  
**Heft:** 10: Stadtvilla, Stadthaus, Parkhaus = Villa urbaine, maison urbaine, maison dans le parc = Urban villa, town house, park house  
  
**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen Firmennachrichten Vorträge, Kongresse

Architektur Forum Zürich  
Junge Schweizer Architekten  
Graber Pulver  
6. November 2002, 18.30 Uhr  
Landschaftsarchitekten laden  
ihre Architekten ein  
12., 13., 14. November 2002,  
jeweils ab 18.30 Uhr  
[www.architekturforum.zürich.ch](http://www.architekturforum.zürich.ch)

Spanish Architecture  
in the Sixties  
International Architecture Conference  
7.-9. November 2002  
Association of Catalan Architects  
Barcelona  
[www.coac.net/congres60](http://www.coac.net/congres60)

10. Wiener Architekturkongress  
Architektur und Städteplanung in  
Ost- und Südeuropa  
8.-10. November 2002  
Architektur Zentrum Wien  
[www.azw.at](http://www.azw.at)

Blickfang – Designmesse  
für Möbel, Mode und Schmuck  
22.-24. November 2002  
Zürich, Kongresshaus  
[www.blickfang.com](http://www.blickfang.com)

**Wohnkomfort und Sicherheit dank  
neuer Lüftungstechnologie**  
Nach der erfolgreichen Markteinführung des selbstreinigenden Glases lanciert 4B eine weitere Neuheit auf dem Schweizer Fenstermarkt: das Parallel-Abstell-Fenster. Durch eine einfache Drehbewegung des Griffes wird der Fensterflügel um ca. 6 mm parallel zum Fensterrahmen ins Rauminnere verschoben bzw. geöffnet. Da der Luftaustausch über alle vier Fensterkanten erfolgt, wird die Luftzirkulation deutlich verbessert. Auch betreffend Sicherheit überzeugt die neuartige Lüftungstechnologie, da das Fenster auf Distanz optisch kaum als geöffnet erkennbar ist und über vier Schliesspunkte auch dauerhaft gesichert bleibt. Selbst in geöffnetem Zustand bietet es einen maximalen Einbruchschutz.

Neben der erhöhten Lüftungsqualität und Sicherheit bietet das Parallel-Abstell-Fenster darüber hinaus eine verbesserte Schallisolation, da die gebrochene Schallführung die Lärmimmissionen reduziert.  
**4B Bachmann AG**  
6281 Hochdorf  
[www.4b-bachmann.ch](http://www.4b-bachmann.ch)

**Maschinenraumlose Service- und  
Bettenaufzüge**  
Eine neue Antriebstechnologie macht nun auch Aufzüge im Lastenbereich planungsfreundlich. Maschinenraumlose Liftsysteme von AS Aufzüge sind konventionellen Antrieben bezüglich Platz- und Kosteneinsparungen überlegen.

Nachdem bereits der maschinenraumlose Warenaufzug «Genius» mit seiner aussergewöhnlichen Energierückgewinnung überzeugte, bringt die AS Aufzüge AG, zweitgrösste Aufzugsorganisation der Schweiz, eine weitere, maschinenraumlose Innovation für Service- und Bettenaufzüge auf den Markt. Durch die leistungsstarken «Integra»-Antriebe der «Lexa»-Aufzugsreihe lassen sich beachtliche Raum- und Planungsvorteile erzielen. Ohne einen separaten Maschinenraum ist der Antrieb auf jedem beliebigen Stockwerk bei minimalen Schachtmassen beidseitig im Schacht positionierbar, was die Planung wesentlich erleichtert.

Der qualitativ hohe Ausführungsstandard ist andauernden und starken Belastungen gewachsen. Auch Ausstattungs- und Funktions-



angebot sind abgestimmt auf die Ansprüche eines professionellen Umfeldes bei Personen-, Waren- oder Bettentransporten. Dank flexibler Steuerung werden individuelle Abläufe und Fahrsequenzen unterstützt, was einen Betrieb mit kürzesten Wartezeiten erlaubt. Optimale Haltegenauigkeit, ruhiger Lauf bei hoher Geschwindigkeit und ruckfreie Beschleunigungs- und Bremsvorgänge ergeben einen hohen Fahrkomfort. Die robuste, pflegeleichte Kabine mit durchgängigen Schutz- und Handläufen ist in ansprechendem Design umgesetzt. Ein geringer Energiebedarf rundet das positive Gesamtbild der «Lexa»-Reihe ab.  
**AS Aufzüge AG,**  
9016 St. Gallen  
[www.lift.ch](http://www.lift.ch)

Die neue Stuhlserie von Kurt Thut für Thonet

Modell S 252 stapel- und kuppelbar  
Sitz und Rücken Formsperrholz, Stahlrohr verchromt  
Einsatz im Objektbereich  
Modell S252 F mit Armlehnen  
Sitz und Rücken Formsperrholz, Stahlrohr verchromt  
Einsatz im Wohn- und Konferenzbereich  
Generalvertretung CH:  
Seleform AG, 8702 Zollikon/Zürich  
Fon +41 1 396 70 10, Fax +41 1 396 70 11  
[seleform@seleform.ch](mailto:seleform@seleform.ch), [www.seleform.ch](http://www.seleform.ch)

**THONET**

